



Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2017/C 429/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8722 — Omers/Thames Water) ⁽¹⁾	1
2017/C 429/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8681 — Endowment Strategies/Benvic Europe) ⁽¹⁾	1
2017/C 429/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8562 — Cargill/Faccenda Investments/JV) ⁽¹⁾	2

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2017/C 429/04	Заклучения на Съвета относно нов тласък за висшето образование в ЕС	3
---------------	---	---

Европейска комисия

2017/C 429/05	Обменен курс на еврото	8
2017/C 429/06	Годишно актуализиране за 2017 г. на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз и на корекционните коефициенти, прилагани към тях	9

2017/C 429/07	Междинно актуализиране на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз, служещи в трети държави	15
---------------	---	----

2017/C 429/08	Годишно актуализиране на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз, служещи в трети държави	18
---------------	--	----

Сметна палата

2017/C 429/09	Специален доклад № 21/2017 — „Екологизирането — по-сложна схема за подпомагане на доходите, която все още не е екологично ефективна“	24
---------------	--	----

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Надзорен орган на ЕАСТ

2017/C 429/10	Официални празници през 2018 г.: държави от ЕАСТ, които са членки на ЕИП, и институции на ЕИП	25
---------------	---	----

2017/C 429/11	Държавна помощ — Решение да не се повлигат възражения	27
---------------	---	----

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска служба за подбор на персонал (EPSO)

2017/C 429/12	Обявление за конкурс на общо основание	28
---------------	--	----

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд на ЕАСТ

2017/C 429/13	Молба за консултативно становище от Съда на ЕАСТ, подадена от Héraðsdómur Reykjavíkur на 30 юни 2017 г. по дело Fjarskipti hf срещу Síminn hf. (Дело E-6/17)	29
---------------	--	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2017/C 429/14	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8710 — JD/Sonae MC/Balaiko/JDSH/Sport Zone) ⁽¹⁾	30
---------------	--	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.8722 — Omers/Thames Water)

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 429/01)

На 8 декември 2017 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8722. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.8681 — Endowment Strategies/Benvic Europe)

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 429/02)

На 5 декември 2017 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8681. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8562 — Cargill/Faccenda Investments/JV)****(текст от значение за ЕИП)**

(2017/C 429/03)

На 15 ноември 2017 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32017M8562. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Закljučения на Съвета относно нов гласък за висшето образование в ЕС

(2017/C 429/04)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

КАТО ПРИПОМНЯ политическия контекст на този въпрос, изложен в приложението към настоящите заключения,

КАТО ОТЧИТА, ЧЕ:

1. На индивидуално равнище висшето образование допринася за личното и професионалното развитие на обучаващите се и помага на хората да поемат отговорност за обучението си през целия живот и професионално развитие. На обществено равнище то полага основите на устойчивото развитие, икономическия растеж, иновациите и социалното сближаване и играе важна роля при откриването и преодоляването на обществените предизвикателства.
2. Е необходимо да се засили сътрудничеството и полезните взаимодействия както в рамките на отделните сфери на образованието, така и между висшето образование и научните изследвания, иновациите и трудовия живот.
3. Висшите учебни заведения се нуждаят от подкрепа в осъществяването на своята роля за гражданското участие и при предприемането на стъпки за гарантиране, че съставът на студентите и академичния персонал осигурява по-добро отразяване на населението като цяло.
4. Висшите учебни заведения следва да бъдат стимулирани да преосмислят подходите към ученето и преподаването и да насърчават по-специално насочения към студентите подход, основаното на сътрудничество и на проучвания учене, приобщаващия тип учебна среда и използването на цифровите технологии.
5. Макар напредъкът в постигането на водещата цел на „Европа 2020“ — поне 40 % от лицата на възраст 30 — 34 години да имат завършено висше или равностойно на висше образование до 2020 г., да е забележителен, от решаващо значение е да се гарантира, че висшето образование е с високо качество и от голямо значение, така че да дава на завършили студенти възможност да просперират както в личностно, така и в професионално отношение.
6. Във връзка с това са нужни още усилия за предоставяне на по-качествени данни за висшето образование, например по отношение на резултатите в социалната сфера и заетостта, както и за гражданското участие на хората, които излизат от висшето образование, както и относно транснационалната мобилност и предизвикателствата пред нея.
7. Международното сътрудничество и мобилността с учебна цел в областта на висшето образование, по-специално чрез програмата Еразъм +, спомогнаха за създаване на нови трансгранични партньорства, обмен на добри практики, изграждане на межкултурното разбирателство и общите ценности, както и за отключване и овладяване на нови знания, с цел повишаване привлекателността и конкурентоспособността на системата за висше образование в Европа в световен мащаб.
8. Специфични предизвикателства за висшето образование в Европа са:
 - а) студентите да придобиват по-добри познания, умения и компетентности, като същевременно се преодоляват несъответствията между търсените и предлаганите умения и недостигът на умения в определени професионални области;
 - б) висшите учебни заведения да развият равен достъп и условия за успех за всички във висшето образование и да насърчават гражданското участие;

- в) пълноценно да се използва неоползотвореният потенциал на висшите учебни заведения, така че чрез преподаване и научни изследвания да допринасят за иновациите и развитието в икономиката като цяло, особено в съответните си региони;
- г) да се насърчава съгласуваността в управлението на висшето образование и устойчивото управление на ресурсите.

ПРИВЕТСТВА:

9. Съобщението на Комисията относно нов гласък за висшето образование в ЕС ⁽¹⁾, което се основава на предходното сътрудничество и има за цел да гарантира, че инструментите и програмите на ЕС подпомагат взаимното обучение и сътрудничеството в областта на политиката в сферата на висшето образование.

При пълно зачитане на принципите за академичната свобода и институционалната автономност на висшите учебни заведения и като признава тяхната основна роля в по-нататъшното модернизиране на системите за висше образование,

ПРИКАНВА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ да се съсредоточат върху следните приоритетни области на действие:

A. НАСЪРЧАВАНЕ НА ВИСОКИТЕ ПОСТИЖЕНИЯ В РАЗВИТИЕТО НА УМЕНИЯТА

10. Насърчаване на висшите учебни заведения да развиват таланта и потенциала на всички учещи и да ги подпомагат да придобиват по-добре необходимите знания, умения и компетентности, така че да действат като активни и отговорни граждани в обществото и да участват в пазара на труда и в обучението през целия живот.
11. Преодоляване на несъответствията между търсените и предлаганите умения и на недостига на умения, както и предвиждане на бъдещите потребности от умения чрез насърчаване на висшите учебни заведения да:
- а) засилват сътрудничеството с работодателите, например чрез обучение в процеса на работа и чрез включване на теоретични и практически компоненти в програмите;
 - б) си сътрудничат с образователните институции на всички равнища и с други заинтересовани страни, за да мотивират учещите да насочат професионалното си развитие към висококвалифицирани професии, включително в академичната общност, които не само отговарят на днешното търсене на пазара на труда, но и допринасят за оформянето на утрешната икономика, обществото и бъдещето на труда, както и да поставят специален акцент върху придобиването на умения в областта на науката, технологиите, инженерството (изкуствата) и математиката (НТИ(И)М);
 - в) използват прогнози и анализи относно уменията и пазара на труда като принос за повишаване на качеството на висшето образование и за подпомагане на учещите да направят информиран избор на обучение;
12. Изграждане на по-силни връзки с местните общности, например чрез по-добро включване на общностни и доброволчески дейности в програмите по целесъобразност, както и чрез насърчаване на предприемаческа култура и умения както в рамките на висшите учебни заведения, така и извън тях.
13. Насърчаване на висшите учебни заведения да прилагат иновативни подходи в преподаването и ученето, по-специално чрез разработване на стратегически подход към цифровизацията и чрез повишаване на цифровата грамотност на всички учещи.

B. УДОВЛЕТВОРЯВАНЕ НА ПОТРЕБНОСТИТЕ НА МНОГООБРАЗНА СТУДЕНТСКА МАСА И ПОДКРЕПЯЩ АКАДЕМИЧЕН СЪСТАВ

14. Стремех към по-голяма справедливост чрез подобряване на достъпа до висше образование, като се използва широк набор от средства, включително усилия за по-добра достъпност на регионално равнище, както и създаване на по-добри условия за успех и осигуряване на висококачествено образование и ориентиране за всички студенти, независимо от техния произход.
15. Полагане на усилия за отваряне на системите за висше образование за хората на всеки етап от живота, като се улесняват преходите между различните квалификационни нива и образователни модели, подобрява се признаването на самостоятелното и неформалното учене и се разработват по-гъвкави форми на предоставяне на висше образование, например чрез смесено обучение и образователни ресурси със свободен достъп.
16. Насърчаване на висшите учебни заведения да подкрепят и стимулират първоначалното обучение и непрекъснатото професионално развитие на академичния състав, така че да придобие съответните преподавателски умения, необходими за удовлетворяване на потребностите на многообразната студентска маса, да създава ефективна среда за съвместно учене, да ангажира студентите в научноизследователски дейности, да насърчава интердисциплинарността и да използват по-добре новаторски педагогически практики.

⁽¹⁾ 9843/17

17. Предприемане на стъпки за подобряване на цифровите компетентности на академичния състав, включително педагогически методи и специфични за съответната дисциплина компетентности от областта на цифровите технологии.
18. Полагане на усилия за оценяване на високите постижения и новаторството в преподаването, например чрез разработване на системи за възнаграждение и възможности за кариерно развитие на академичния състав, като се съхранява балансът между преподаване и изследователска дейност.
19. Насърчаване на мобилността с учебна цел и други начини за придобиване на значим международен опит сред студенти и преподаватели, например виртуална и смесена мобилност или интернационализация „у дома“, както и по-системно интегриране на мобилността с цел учене и преподаване в програмите.

В. ПРИНОС ЗА ИНОВАЦИИТЕ В ИКОНОМИКАТА КАТО ЦЯЛО

20. Подкрепа на висшите учебни заведения, така че да имат по-добро въздействие върху макрорегионалните стратегии, регионалните икономики и иновационния капацитет, както и да допринасят за трансфера на технологии и регионалната политика за интелигентна специализация.
21. Подкрепа на висшите учебни заведения за създаването на мрежи за ефективно сътрудничество между различни организации и между различни сектори.
22. Насърчаване на висшите учебни заведения да създават благоприятни условия за предприемаческо мислене и творчество и да възприемат цялостен подход към начина, по който научните изследвания и иновациите се интегрират в учебните програми.
23. Подпомагане на нововъведения в докторските програми, така че да се подготвят по-добре дипломиращите се за кариера както извън, така и в рамките на академичната общност, включително повишаване на информираността за преносимите компетентности, както и да се способства за оползотворяване на пълния им потенциал, като същевременно се допринася за новаторството и развитието в икономиката и обществото като цяло.

Г. СТИМУЛИРАНЕ НА ЕФЕКТИВНОСТТА И РАЗВИВАНЕ НА ОЩЕ ПО-ДОБРО ОСИГУРЯВАНЕ НА КАЧЕСТВОТО В ОБЛАСТТА НА ВИСШЕТО ОБРАЗОВАНИЕ

24. Стремех за постигане на адекватно, справедливо и устойчиво финансиране, както и за ефективно управление на системите за висше образование, така че да се подобрят качеството и приложимостта на преподаването и ученето и да се насърчат приобщаването и високите постижения.
25. Насърчаване на активното участие на вътрешните и участието на външните заинтересовани страни в управлението на висшите учебни заведения.
26. По-нататъшно укрепване на ефикасността, ефективността и прозрачността на осигуряването на качеството, така че да се укрепят взаимното доверие, да се подсилат процедурите за признаване на академични квалификации и да се стимулира международната мобилност.

С оглед да се подкрепи сътрудничеството между държавите членки в тази област ПРИВЕТСТВА НАМЕРЕНИЕТО НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ ЗА:

27. Засилване на сътрудничеството в рамките на програмата Еразъм + и стратегическата рамка за образование и обучение, включително чрез насърчаване на приобщаването, върховите постижения и новаторството в преподаването, насърчаване на гражданска и социална отговорност на студентите и висшите учебни заведения, като се стимулира съответната доброволческа и общественополезна работа и се развива сътрудничеството със стопанския сектор.
28. Мерки за подкрепа, както и насърчаване на разпространението на резултати, с цел подобряване на качеството на академичната мобилност, например увеличаване прозрачността на квалификациите, включително квалификациите на бежанци и мигранти, както и цифров обмен на данни за студентите, при пълно зачитане на националните и европейските правила за защита на данните.
29. Предлагане на равнище ЕС на подкрепа за коалиции за насърчаване на областите на НТИ(И)М и обмен на добри практики.
30. Насърчаване на развитието на новаторски педагогически подходи, така че да се помогне на висшите учебни заведения да прилагат всеобхватни стратегии за учене с помощта на цифрови технологии, например като се проучи модела за готовността за електронно обучение.
31. Създаване на стимули и капацитет за висшето образование да търси решения за справяне със социалните и икономически предизвикателства и за по-значим принос към предприемаческия и новаторски растеж в регионите, по-специално като се спомага за по-добри връзки с публичните власти, научноизследователските институти и стопанския сектор.
32. Принос за укрепване на връзките и координацията между европейското пространство за висше образование, европейското научноизследователско пространство, инициативите в областта на иновациите и други имащи отношение международни форуми в областта на образованието.

33. Оптимизиране на инструментите на ЕС за натрупване на обективни данни и създаване на полезни взаимодействия между тях, както и укрепване на работата на мрежата „Евридика“ и сътрудничеството с ОИСР, така че да се гарантират полезни взаимодействия между дейностите, да се избегне дублирането на усилия и да се осигури ползата от съвместната работа.
34. Принос за разглеждане на структурите за финансиране и за управление в контекста на сътрудничеството с ОИСР, с особен акцент върху баланса между преподаването и научните изследвания, с цел да се гарантират по-добри резултати на дипломираните лица и да се разработят по-ефикасни и ефективни системи за висше образование.

ПРИКАНВА КОМИСИЯТА:

35. Да вземе изцяло предвид настоящите заключения при изготвянето на своите предложения за бъдещата стратегическа рамка за сътрудничество в областта на образованието и обучението, програмата на Съюза в областта на образованието и обучението след 2020 г., и други финансови инструменти, като при разработването на тези предложения отдава дължимото значение на стратегическите, финансовите и отнасящите се до качеството съображения.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ

Политически контекст

1. Заключение на Съвета относно стратегическа рамка за европейското сътрудничество в областта на образованието и обучението („Образование и обучение 2020“) (12 май 2009 г.)
 2. Заключение на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно развитие на ролята на образованието в рамките на пълноценно функциониращ триъгълник на знанието (26 ноември 2009 г.)
 3. Заключение на Съвета относно модернизацията на висшето образование (28 и 29 ноември 2011 г.)
 4. Заключение на Съвета относно социалното измерение на висшето образование (16 и 17 май 2013 г.)
 5. Заключение на Съвета относно глобалното измерение на европейското висше образование (25 и 26 ноември 2013 г.)
 6. Заключение на Съвета относно осигуряване на качество в подкрепа на образованието и обучението (20 май 2014 г.)
 7. Заключение на Съвета относно предприемачеството в образованието и обучението (12 декември 2014 г.)
 8. Декларация относно популяризирането чрез образование на гражданските и общите ценности — свобода, толерантност и недискриминация (Париж, 17 март 2015 г.)
 9. Съвместен доклад за 2015 г. на Съвета и на Комисията относно прилагането на стратегическата рамка за европейско сътрудничество в областта на образованието и обучението („Образование и обучение 2020“) — Нови приоритети на европейското сътрудничество в областта на образованието и обучението (23 и 24 ноември 2015 г.)
 10. Резолюция на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно насърчаването на социално-икономическото развитие и приобщаване в ЕС чрез образование: приносът на образованието и обучението към европейския семестър за 2016 г. (24 февруари 2016 г.)
 11. Заключение на Съвета относно развиването на медийна грамотност и критично мислене чрез образование и обучение (30 май 2016 г.)
 12. Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите: „Нова европейска програма за умения: Съвместни усилия за укрепване на човешкия капитал, пригодността за заетост и конкурентоспособността“ (10 юни 2016 г.)
 13. Обзор на образованието и обучението, 2016 г. (ноември 2016 г.)
 14. Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Подобряване и модернизирание на образованието“ (7 декември 2016 г.)
 15. Заключение на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета, относно приобщаване в условията на многообразие с цел постигане на висококачествено образование за всички (17 февруари 2017 г.)
 16. Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите относно нов тласък за висшето образование в ЕС (30 май 2017 г.)
 17. Препоръка на Съвета относно проследяването на дипломираните лица (20 ноември 2017 г.)
 18. Заключение на Съвета относно бъдещето на труда (7 декември 2017 г.)
-

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

13 декември 2017 година

(2017/C 429/05)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1736	CAD	канадски долар	1,5092
JPY	японска йена	132,99	HKD	хонконгски долар	9,1612
DKK	датска крона	7,4431	NZD	новозеландски долар	1,6886
GBP	лира стерлинг	0,87905	SGD	сингапурски долар	1,5874
SEK	шведска крона	9,9060	KRW	южнокорейски вон	1 280,07
CHF	швейцарски франк	1,1647	ZAR	южноафрикански ранд	15,9868
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	7,7692
NOK	норвежка крона	9,8253	HRK	хърватска куна	7,5505
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	15 969,18
CZK	чешка крона	25,650	MYR	малайзийски рингит	4,7959
HUF	унгарски форинт	314,36	PHP	филипинско песо	59,252
PLN	полска злота	4,2146	RUB	руска рубла	69,1283
RON	румънска лея	4,6325	THB	тайландски бат	38,236
TRY	турска лира	4,5242	BRL	бразилски реал	3,8907
AUD	австралийски долар	1,5503	MXN	мексиканско песо	22,5424
			INR	индийска рупия	75,6170

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Годишно актуализиране за 2017 г. на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз и на корекционните коефициенти, прилагани към тях

(2017/C 429/06)

1.1. Таблица с размерите на основните месечни заплати за всяка степен и стъпка във функционалните групи AD и AST по член 66 от Правилника за персонала, приложими от 1 юли 2017 г.:

1.7.2017 г.	СТЪПКА				
СТЕПЕН	1	2	3	4	5
16	18 310,61	19 080,05	19 881,81		
15	16 183,53	16 863,58	17 572,20	18 061,09	18 310,61
14	14 303,51	14 904,57	15 530,88	15 962,98	16 183,53
13	12 641,93	13 173,16	13 726,71	14 108,61	14 303,51
12	11 173,35	11 642,86	12 132,11	12 469,65	12 641,93
11	9 875,37	10 290,33	10 722,75	11 021,08	11 173,35
10	8 728,19	9 094,95	9 477,14	9 740,80	9 875,37
9	7 714,25	8 038,42	8 376,21	8 609,24	8 728,19
8	6 818,11	7 104,61	7 403,16	7 609,13	7 714,25
7	6 026,07	6 279,29	6 543,16	6 725,20	6 818,11
6	5 326,04	5 549,85	5 783,05	5 943,95	6 026,07
5	4 707,34	4 905,14	5 111,26	5 253,46	5 326,04
4	4 160,50	4 335,32	4 517,49	4 643,18	4 707,34
3	3 677,17	3 831,70	3 992,72	4 103,79	4 160,50
2	3 250,01	3 386,58	3 528,89	3 627,07	3 677,17
1	2 872,47	2 993,17	3 118,94	3 205,73	3 250,01

2. Таблица с размерите на основните месечни заплати за всяка степен и стъпка във функционалната група AST/SC по член 66 от Правилника за персонала, приложими от 1 юли 2017 г.:

1.7.2017 г.	СТЪПКА				
СТЕПЕН	1	2	3	4	5
6	4 669,97	4 866,21	5 070,70	5 211,76	5 283,78
5	4 127,48	4 300,92	4 482,28	4 606,33	4 669,97
4	3 648,01	3 801,29	3 961,03	4 071,24	4 127,48
3	3 224,22	3 359,70	3 500,90	3 598,28	3 648,01
2	2 849,67	2 969,42	3 094,21	3 180,29	3 224,22
1	2 518,63	2 624,47	2 734,76	2 810,83	2 849,67

3. Таблица с корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз съгласно член 64 от Правилника за персонала, която съдържа:

- корекционните коефициенти, приложими от 1 юли 2017 г. към възнагражденията на длъжностните лица и другите служители съгласно член 64 от Правилника за персонала (колона 2 от таблицата по-долу);
- корекционните коефициенти, приложими от 1 януари 2018 г. и съгласно член 17, параграф 3 от приложение VII към Правилника за персонала към преводите, извършвани от длъжностни лица и други служители (колона 3 от таблицата по-долу);

— корекционните коефициенти, приложими от 1 юли 2017 г. към пенсиите съгласно член 20, параграф 1 от приложение XIII към Правилника за персонала (колона 4 от таблицата по-долу);

1	2	3	4
Държава/Място	Възнаграждения 1.7.2017 г.	Преводи 1.1.2018 г.	Пенсии 1.7.2017 г.
България	53,4	51,7	
Чешка република	78,3	71,9	
Дания	133,9	136,2	136,2
Германия	97,5	100,0	
Бон	93,9		
Карлсруе	94,6		
Мюнхен	107,5		
Естония	80,3	82,4	
Ирландия	119,8	124,0	124,0
Гърция	79,9	79,6	
Испания	88,7	89,4	
Франция	114,8	108,6	108,6
Хърватия	74,9	67,5	
Италия	97,3	99,1	
Варезе	90,9		
Кипър	74,4	79,4	
Латвия	74,9	69,8	
Литва	74,3	68,3	
Унгария	74,5	63,1	
Малта	86,5	89,1	
Нидерландия	108,3	109,6	109,6
Австрия	106,3	108,7	108,7
Полша	70,6	60,7	
Португалия	82,4	82,9	
Румъния	63,9	56,6	
Словения	81,5	78,7	
Словакия	77,3	69,0	
Финландия	119,9	120,6	120,6
Швеция	127,9	119,0	119,0
Обединено кралство	133,5	120,3	120,3
Кълам	100,5		

4.1. Размер на надбавката за отпуск за отглеждане на дете по член 42а, втора алинея от Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г. — 986,72 EUR.

4.2. Размер на надбавката за отпуск за отглеждане на дете по член 42а, трета алинея от Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г. — 1 315,62 EUR.

5.1. Основен размер на надбавката за жилищни нужди по член 1, параграф 1 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г. — 184,55 EUR.

5.2. Размер на надбавката за дете на издръжка по член 2, параграф 1 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г. — 403,25 EUR.

5.3. Размер на надбавката за образование по член 3, параграф 1 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г. — 273,60 EUR.

5.4. Размер на надбавката за образование по член 3, параграф 2 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г. — 98,51 EUR.

5.5. Минимален размер на надбавката за експатриране по член 69 от Правилника за персонала и член 4, параграф 1, втора алинея от приложение VII към него, приложим от 1 юли 2017 г. — 546,95 EUR.

5.6. Размер на надбавката за експатриране по член 134 от Условието за работа на другите служители, приложим от 1 юли 2017 г. — 393,20 EUR.

6.1. Размер на надбавката за километри по член 7, параграф 2 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г.:

0 EUR за всеки километър от	0 до 200 километра
0,2034 EUR за всеки километър от	201 до 1 000 километра
0,3391 EUR за всеки километър от	1 001 до 2 000 километра
0,2034 EUR за всеки километър от	2 001 до 3 000 километра
0,0677 EUR за всеки километър от	3 001 до 4 000 километра
0,0327 EUR за всеки километър от	4 001 до 10 000 километра
0 EUR за всеки километър над	10 000 километра

6.2. Размер на допълнителната еднократна обща сума към надбавката за километри по член 7, параграф 2 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г.:

— 101,71 EUR, ако географското разстояние между местата, посочени в параграф 1, е между 600 и 1 200 километра,

— 203,42 EUR, ако географското разстояние между местата, посочени в параграф 1, е по-голямо от 1 200 километра.

7.1. Размер на надбавката за километри по член 8, параграф 2 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 януари 2018 г.:

0 EUR за всеки километър от	0 до 200 километра
0,4102 EUR за всеки километър от	201 до 1 000 километра
0,6836 EUR за всеки километър от	1 001 до 2 000 километра
0,4102 EUR за всеки километър от	2 001 до 3 000 километра
0,1366 EUR за всеки километър от	3 001 до 4 000 километра
0,0660 EUR за всеки километър от	4 001 до 10 000 километра
0 EUR за всеки километър над	10 000 километра

7.2. Размер на допълнителната еднократна обща сума към надбавката за километри по член 8, параграф 2 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 януари 2018 г.:

— 205,06 EUR, ако географското разстояние между мястото на работа и мястото на произход е между 600 и 1 200 километра,

— 410,10 EUR, ако географското разстояние между мястото на работа и мястото на произход е по-голямо от 1 200 километра.

8. Размер на дневната надбавка по член 10, параграф 1 от приложение VII към Правилника за персонала, приложим от 1 юли 2017 г.:

- 42,39 EUR за длъжностно лице, което има право на надбавка за жилищни нужди;
- 34,18 EUR за длъжностно лице, което няма право на надбавка за жилищни нужди.

9. Размер на долната граница на надбавката за настаняване по член 24, параграф 3 от Условието за работа на другите служители, приложим от 1 юли 2017 г.:

- 1 206,69 EUR за служител, който има право на надбавка за жилищни нужди;
- 717,49 EUR за служител, който няма право на надбавка за жилищни нужди.

10.1. Размер на долната и горната граница на обезщетението за безработица по член 28а, параграф 3, втора алинея от Условието за работа на другите служители, приложим от 1 юли 2017 г.:

- 1 447,18 EUR (долна граница);
- 2 894,36 EUR (горна граница).

10.2. Размер на стандартната надбавка по член 28а, параграф 7 от Условието за работа на другите служители, приложим от 1 юли 2017 г. — 1 315,62 EUR.

11. Таблица с размерите на основните заплати, предвидени в член 93 от Условието за работа на другите служители, приложими от 1 юли 2017 г.:

ФУНКЦИОНАЛНА ГРУПА	1.7.2017 г.	СТЪПКА						
	СТЕПЕН	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	6 312,13	6 443,39	6 577,38	6 714,16	6 853,80	6 996,32	7 141,81
	17	5 578,83	5 694,84	5 813,26	5 934,16	6 057,56	6 183,53	6 312,13
	16	4 930,71	5 033,23	5 137,91	5 244,76	5 353,83	5 465,18	5 578,83
	15	4 357,88	4 448,51	4 541,02	4 635,45	4 731,85	4 830,25	4 930,71
	14	3 851,61	3 931,71	4 013,48	4 096,94	4 182,15	4 269,10	4 357,88
	13	3 404,15	3 474,95	3 547,20	3 620,98	3 696,27	3 773,14	3 851,61
III	12	4 357,82	4 448,44	4 540,95	4 635,37	4 731,76	4 830,15	4 930,60
	11	3 851,58	3 931,66	4 013,42	4 096,87	4 182,07	4 269,04	4 357,82
	10	3 404,14	3 474,93	3 547,18	3 620,95	3 696,24	3 773,11	3 851,58
	9	3 008,68	3 071,25	3 135,11	3 200,32	3 266,87	3 334,79	3 404,14
	8	2 659,17	2 714,47	2 770,92	2 828,53	2 887,36	2 947,40	3 008,68
II	7	3 008,61	3 071,20	3 135,07	3 200,27	3 266,85	3 334,79	3 404,15
	6	2 659,05	2 714,35	2 770,81	2 828,44	2 887,26	2 947,32	3 008,61
	5	2 350,09	2 398,96	2 448,86	2 499,80	2 551,78	2 604,87	2 659,05
	4	2 077,02	2 120,22	2 164,33	2 209,35	2 255,29	2 302,20	2 350,09
I	3	2 558,73	2 611,83	2 666,05	2 721,38	2 777,85	2 835,50	2 894,36
	2	2 262,02	2 308,97	2 356,89	2 405,81	2 455,74	2 506,72	2 558,73
	1	1 999,73	2 041,25	2 083,60	2 126,84	2 170,98	2 216,05	2 262,02

12. Размер на долната граница на надбавката за настаняване по член 94 от Условието за работа на другите служители, приложим от 1 юли 2017 г.:

- 907,64 EUR за служител, който има право на надбавка за жилищни нужди;
- 538,12 EUR за служител, който няма право на надбавка за жилищни нужди.

13.1. Размер на долната и горната граница на обезщетението за безработица по член 96, параграф 3, втора алинея от Условието за работа на другите служители, приложим от 1 юли 2017 г.:

— 1 085,38 EUR (долна граница);

— 2 170,75 EUR (горна граница).

13.2. Размер на стандартната надбавка по член 96, параграф 7 от Условието за работа на другите служители: 986,72 EUR.

13.3. Размер на долната и горната граница на обезщетението за безработица по член 136 от Условието за работа на другите служители, приложим от 1 юли 2017 г.:

— 954,90 EUR (долна граница);

— 2 246,82 EUR (горна граница).

14. Размер на надбавките за работа на смени, предвидени в член 1, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕОВС, ЕИО, Евратом) № 300/76 на Съвета ⁽¹⁾:

— 413,61 EUR;

— 624,28 EUR;

— 682,57 EUR;

— 930,56 EUR.

15. Коефициент, приложим от 1 юли 2017 г. към сумите, посочени в член 4 от Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 260/68 на Съвета ⁽²⁾ — 5,9705.

16. Таблица с размерите по член 8, параграф 2 от приложение XIII към Правилника за персонала, приложими от 1 юли 2017 г.:

1.7.2017 г.	СТЪПКА							
	1	2	3	4	5	6	7	8
16	18 310,61	19 080,05	19 881,81	19 881,81	19 881,81	19 881,81		
15	16 183,53	16 863,58	17 572,20	18 061,09	18 310,61	19 080,05		
14	14 303,51	14 904,57	15 530,88	15 962,98	16 183,53	16 863,58	17 572,20	18 310,61
13	12 641,93	13 173,16	13 726,71	14 108,61	14 303,51			
12	11 173,35	11 642,86	12 132,11	12 469,65	12 641,93	13 173,16	13 726,71	14 303,51
11	9 875,37	10 290,33	10 722,75	11 021,08	11 173,35	11 642,86	12 132,11	12 641,93
10	8 728,19	9 094,95	9 477,14	9 740,80	9 875,37	10 290,33	10 722,75	11 173,35
9	7 714,25	8 038,42	8 376,21	8 609,24	8 728,19			
8	6 818,11	7 104,61	7 403,16	7 609,13	7 714,25	8 038,42	8 376,21	8 728,19
7	6 026,07	6 279,29	6 543,16	6 725,20	6 818,11	7 104,61	7 403,16	7 714,25
6	5 326,04	5 549,85	5 783,05	5 943,95	6 026,07	6 279,29	6 543,16	6 818,11
5	4 707,34	4 905,14	5 111,26	5 253,46	5 326,04	5 549,85	5 783,05	6 026,07
4	4 160,50	4 335,32	4 517,49	4 643,18	4 707,34	4 905,14	5 111,26	5 326,04
3	3 677,17	3 831,70	3 992,72	4 103,79	4 160,50	4 335,32	4 517,49	4 707,34
2	3 250,01	3 386,58	3 528,89	3 627,07	3 677,17	3 831,70	3 992,72	4 160,50
1	2 872,47	2 993,17	3 118,94	3 205,73	3 250,01			

⁽¹⁾ Регламент (ЕОВС, ЕИО, Евратом) № 300/76 на Съвета от 9 февруари 1976 г. за определяне на категориите длъжностни лица, които имат право на надбавки за работа на смени, и размера и условията за това (ОВ L 38, 13.2.1976 г., стр. 1). Регламент, допълнен с Регламент (Евратом, ЕОВС, ЕИО) № 1307/87 (ОВ L 124, 13.5.1987 г., стр. 6).

⁽²⁾ Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 260/68 на Съвета от 29 февруари 1968 г. относно определяне на условията и процедурата за прилагане на данъка в полза на Европейските общности (ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 8).

17. Размер, приложим от 1 юли 2017 г., на общата надбавка по предишния член 4а от приложение VII към Правилника за персонала в сила преди 1 май 2004 г., която се използва за прилагането на член 18, параграф 1 от приложение XIII към Правилника за персонала:

— 142,68 EUR на месец за длъжностните лица със степен C4 или C5;

— 218,77 EUR на месец за длъжностните лица със степен C1, C2 или C3.

18. Таблица с размерите на основните заплати, предвидени в член 133 от Условиата за работа на другите служители, приложими от 1 юли 2017 г.:

Степен	1	2	3	4	5	6	7
Основна заплата при работа на пълен работен ден	1 819,00	2 119,13	2 297,57	2 491,05	2 700,83	2 928,28	3 174,87
Степен	8	9	10	11	12	13	14
Основна заплата при работа на пълен работен ден	3 442,24	3 732,11	4 046,39	4 387,13	4 756,58	5 157,12	5 591,42
Степен	15	16	17	18	19		
Основна заплата при работа на пълен работен ден	6 062,27	6 572,79	7 126,29	7 726,39	8 377,05		

Междинно актуализиране на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз, служещи в трети държави ⁽¹⁾

(2017/C 429/07)

ФЕВРУАРИ 2017 г.

Място на работа	Икономически паритет Февруари 2017 г.	Обменен курс Февруари 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Февруари 2017 г. (**)
Сиера Леоне	8 809	7 763,60	113,5
Мозамбик	42,38	74,6000	56,8
Малави	451,7	780,761	57,9
Ботсуана	7,855	11,2233	70,0
Чили	536,2	691,992	77,5
Либерия	1,663	1,06300	156,4
Мадагаскар	3 318	3 447,30	96,2
Коморски острови	377,1	491,968	76,7
Судан	14,55	7,33906	198,3
Барбадос	2,823	2,13739	132,1
Аржентина	11,57	16,9602	68,2
Нигерия	253,6	327,906	77,3
Азербайджан	1,267	2,02693	62,5
Беларус	1,382	2,06760	66,8

(*) 1 EUR = x единици местна валута, с изключение на USD за: Куба, Ел Салвадор, Еквадор, Либерия, Панама, ДР Конго, Източен Тимор, Зимбабве.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

МАРТ 2017 г.

Място на работа	Икономически паритет Март 2017 г.	Обменен курс Март 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Март 2017 г. (**)
Египет	8,592	16,6943	51,5
Танзания	1 558	2 361,48	66,0
Самоа	2,458	2,66957	92,1
Никарагуа	20,78	31,2919	66,4
Русия	63,69	61,1026	104,2
Еквадор	0,9727	1,05870	91,9
Малайзия	3,182	4,69900	67,7

⁽¹⁾ Доклад на Евростат от 22 септември 2017 г. относно междинното актуализиране на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз, работещи в делегации извън ЕС, в съответствие с член 64 от и приложения X и XI към Правилника за персонала, приложим за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз (Ares(2017) 4629878).

Допълнителна информация относно методиката може да бъде намерена на уебсайта на Евростат (Statistics Database > Economy and finance > Prices > Correction coefficients).

Място на работа	Икономически паритет Март 2017 г.	Обменен курс Март 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Март 2017 г. (**)
Грузия	1,649	2,74340	60,1
Узбекистан	3 073	3 604,19	85,3

(*) 1 EUR = x единици местна валута, с изключение на USD за: Куба, Ел Салвадор, Еквадор, Либерия, Панама, ДР Конго, Източен Тимор, Зимбабве.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

АПРИЛ 2017 г.

Място на работа	Икономически паритет Април 2017 г.	Обменен курс Април 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Април 2017 г. (**)
Руанда	758,9	897,381	84,6
Мозамбик	44,96	72,4000	62,1
Лесото	9,373	13,8165	67,8
Гана	3,802	4,72630	80,4
Ангола	323,2	185,388	174,3
Беларус	1,453	2,03510	71,4
Таджикистан	5,049	8,75463	57,7
Украйна	18,74	29,1548	64,3

(*) 1 EUR = x единици местна валута, с изключение на USD за: Куба, Ел Салвадор, Еквадор, Либерия, Панама, ДР Конго, Източен Тимор, Зимбабве.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

МАЙ 2017 г.

Място на работа	Икономически паритет Май 2017 г.	Обменен курс Май 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Май 2017 г. (**)
Бразилия	3,577	3,43870	104,0
Ботсуана	8,272	11,1857	74,0
Демократична република Конго	2,393	1,08810	219,9
Тринидад и Тобаго	6,566	7,42100	88,5
Турция	2,626	3,8797	67,7
Аржентина	12,25	16,7459	73,2
Суринам	5,052	8,21189	61,5
Еритрея	20,56	16,6066	123,8

(*) 1 EUR = x единици местна валута, с изключение на USD за: Куба, Ел Салвадор, Еквадор, Либерия, Панама, ДР Конго, Източен Тимор, Зимбабве.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

ЮНИ 2017 г.

Място на работа	Икономически паритет Юни 2017 г.	Обменен курс Юни 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Юни 2017 г. (**)
Танзания	1 658	2 492,38	66,5
Мозамбик	47,65	66,8000	71,3
Гвиана	179,3	232,260	77,2
Самоа	2,314	2,85135	81,2
Чили	579,2	748,870	77,3
Коморски острови	398,4	491,968	81,0
Никарагуа	21,82	33,4325	65,3
Боливия	6,728	7,72054	87,1
Хаити	63,64	70,6186	90,1
Замбия	8,441	10,3911	81,2
Хондурас	21,04	26,2302	80,2
Русия	68,41	63,2618	108,1
Еквадор	0,9127	1,11730	81,7
Гватемала	7,606	8,21386	92,6
Нигерия	267,4	341,188	78,4
Беларус	1,536	2,08680	73,6
Молдова	13,45	20,4829	65,7
Казахстан	246,8	349,390	70,6
Мианмар	1 021	1 497,18	68,2

(*) 1 EUR = x единици местна валута, с изключение на USD за: Куба, Ел Салвадор, Еквадор, Либерия, Панама, ДР Конго, Източен Тимор, Зимбабве.

(**) Брюксел и Люксембург = 100.

Годишно актуализиране на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица, срочно наетите служители и договорно наетите служители на Европейския съюз, служещи в трети държави ⁽¹⁾

(2017/C 429/08)

Място на работа	Икономически паритет Юли 2017 г.	Обменен курс Юли 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Юли 2017 г. (**)
Афганистан (***)			
Албания	78,83	131,980	59,7
Алжир	88,26	121,428	72,7
Ангола	343,5	185,393	185,3
Аржентина	12,64	18,6260	67,9
Армения	423,5	537,050	78,9
Австралия	1,569	1,48680	105,5
Азербайджан	1,328	1,94272	68,4
Бангладеш	78,39	91,9774	85,2
Барбадос	2,839	2,29483	123,7
Беларус	1,581	2,20000	73,5
Белиз	1,859	2,28123	81,5
Бенин	654,2	655,957	99,7
Боливия	6,628	7,88638	84,0
Босна и Херцеговина (Баня Лука) (***)			
Босна и Херцеговина (Сараево)	1,277	1,95583	65,3
Ботсуана	8,579	11,4155	75,2
Бразилия	3,465	3,74760	92,5
Буркина Фасо	612,8	655,957	93,4
Бурунди	1 634	1 933,63	84,5
Камбоджа	3 630	4 595,50	79,0

(¹) Доклад на Евростат от 20 октомври 2017 г. относно годишното актуализиране за 2017 г. на възнагражденията и пенсиите на длъжностните лица на ЕС в съответствие с членове 64 и 65 от и приложение XI към Правилника за персонала, приложим за длъжностните лица и другите служители на Европейския съюз, за адаптиране, считано от 1 юли 2017 г., на възнагражденията на активно заетия персонал и на пенсиите на пенсиониранияте служители и за актуализиране, считано от 1 юли 2017 г., на корекционните коефициенти, прилагани към възнагражденията на активно заетия персонал с месторабота в ЕС и извън ЕС, към пенсиите на пенсиониранияте служители в зависимост от държавата им на пребиваване и за прехвърлянето на пенсии.
Допълнителна информация относно методиката може да бъде намерена на уебсайта на Евростат (Statistics Database > Economy and finance > Prices > Correction coefficients).

Място на работа	Икономически паритет Юли 2017 г.	Обменен курс Юли 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Юли 2017 г. (**)
Камерун	545,0	655,957	83,1
Канада	1,406	1,48670	94,6
Кабо Верде	75,48	110,265	68,5
Централноафриканска република	758,8	655,957	115,7
Чад	623,0	655,957	95,0
Чили	592,5	755,221	78,5
Китай	6,891	7,74120	89,0
Колумбия	2 281	3 436,09	66,4
Коморски острови	401,7	491,968	81,7
Конго (Бразавил)	718,9	655,957	109,6
Коста Рика	485,8	651,739	74,5
Куба (*)	0,8909	1,14130	78,1
Демократична република Конго (Киншаса) (*)	2,503	1,14130	219,3
Джибути	177,2	202,833	87,4
Доминиканска република	34,28	53,0356	64,6
Еквадор (*)	0,8918	1,14130	78,1
Египет	9,055	20,4985	44,2
Ел Салвадор (*)	0,8345	1,14130	73,1
Еритрея	19,94	17,0656	116,8
Етиопия	19,11	26,0498	73,4
Фиджи	1,846	2,30840	80,0
Бивша югославска република Македония	30,54	61,6950	49,5
Габон	722,3	655,957	110,1
Гамбия	36,68	52,7800	69,5
Грузия	1,650	2,6921	61,3
Гана	3,840	4,91735	78,1
Гватемала	7,493	8,37077	89,5

Място на работа	Икономически паритет Юли 2017 г.	Обменен курс Юли 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Юли 2017 г. (**)
Гвинея (Конакри)	7 875	10 066,2	78,2
Гвинея Бисау	564,7	655,957	86,1
Гвиана	181,1	231,555	78,2
Хаити	64,12	71,8662	89,2
Хондурас	20,70	26,7556	77,4
Хонконг	10,63	8,91070	119,3
Исландия	183,8	118,200	155,5
Индия	57,97	73,7130	78,6
Индонезия (Банда Асах) (***)			
Индонезия (Джакарта)	11 587	15 217,0	76,1
Иран (***)			
Ирак (***)			
Израел	4,592	3,98940	115,1
Кот д'Ивоар	626,0	655,957	95,4
Ямайка	122,1	141,111	86,5
Япония	130,8	128,590	101,7
Йордания	0,8352	0,80918	103,2
Казахстан	248,6	362,800	68,5
Кения	105,2	115,883	90,8
Косово	0,7141	1,00000	71,4
Киргизстан	58,30	78,5785	74,2
Лаос	9 206	9 222,00	99,8
Ливан	1 698	1 720,51	98,7
Лесото	9,994	14,8261	67,4
Либерия (*)	1,669	1,141 30	146,2
Либия (***)			
Мадагаскар	3 191	3 432,07	93,0

Място на работа	Икономически паритет Юли 2017 г.	Обменен курс Юли 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Юли 2017 г. (**)
Малави	474,6	812,058	58,4
Малайзия	3,191	4,90020	65,1
Мали	645,2	655,957	98,4
Мавритания	287,4	404,790	71,0
Мавриций	29,23	39,4089	74,2
Мексико	12,02	20,4700	58,7
Молдова	13,57	20,5681	66,0
Черна гора	0,6258	1,00000	62,6
Мароко	7,806	10,964	71,2
Мозамбик	49,05	67,5000	72,7
Мианмар	1 027	1 552,17	66,2
Намибия	10,05	14,8261	67,8
Непал	114,6	116,035	98,8
Нова Каледония	129,0	119,332	108,1
Нова Зеландия	1,649	1,56510	105,4
Никарагуа	22,23	34,2879	64,8
Нигер	556,3	655,957	84,8
Нигерия	271,4	347,545	78,1
Норвегия	12,20	9,57000	127,5
Пакистан	72,44	119,624	60,6
Панама (*)	0,8561	1,14130	75,0
Папуа-Нова Гвинея	3,465	3,62893	95,5
Парагвай	4 165	6 347,35	65,6
Перу	3,295	3,71550	88,7
Филипини	44,01	57,7060	76,3
Русия	70,05	67,3005	104,1
Руанда	763,2	941,859	81,0

Място на работа	Икономически паритет Юли 2017 г.	Обменен курс Юли 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Юли 2017 г. (**)
Самоа	2,273	2,87062	79,2
Саудитска Арабия	3,551	4,27988	83,0
Сенегал	662,6	655,957	101,0
Сърбия	65,12	121,320	53,7
Сиера Леоне	8 466	8 375,31	101,1
Сингапур	1,954	1,57510	124,1
Соломонови острови	10,12	8,92691	113,4
Сомалия (***)			
Южна Африка	9,235	14,8261	62,3
Южна Корея	1 192	1 304,08	91,4
Южен Судан (***)			
Шри Ланка	136,4	173,780	78,5
Судан	15,48	18,6475	83,0
Суринам	5,182	8,56831	60,5
Свазиленд	10,66	14,8261	71,9
Швейцария (Берн)	1,397	1,09350	127,8
Швейцария (Женева)	1,397	1,09350	127,8
Сирия (***)			
Тайван	29,89	34,5611	86,5
Таджикистан	5,181	10,0562	51,5
Танзания	1 694	2 492,60	68,0
Тайланд	30,36	38,7870	78,3
Източен Тимор (*)	1,016	1,14130	89,0
Того	522,7	655,957	79,7
Тринидад и Тобаго	6,392	7,71960	82,8
Тунис	1,878	2,76920	67,8
Турция	2,656	4,01430	66,2

Място на работа	Икономически паритет Юли 2017 г.	Обменен курс Юли 2017 г. (*)	Корекционен коефициент Юли 2017 г. (**)
Туркменистан	2,741	3,99455	68,6
Уганда	2 776	4 021,51	69,0
Украйна	20,17	29,7652	67,8
Обединени арабски емирства	3,913	4,17370	93,8
Съединени американски щати (Ню Йорк)	1,186	1,141 30	103,9
Съединени американски щати (Вашингтон)	1,044	1,141 30	91,5
Уругвай	31,74	32,3399	98,1
Узбекистан	3 146	4 517,90	69,6
Вануату	136,3	124,930	109,1
Венецуела (***)			
Виетнам	15 260	25 953,2	58,8
Западен бряг — Ивицата Газа (***)			
Йемен (***)			
Замбия	8,338	10,4537	79,8
Зимбабве (*)	1,035	1,141 30	90,7

(*) 1 EUR = x единици местна валута (USD за Куба, Ел Салвадор, Еквадор, Либерия, Панама, ДР Конго, Източен Тимор и Зимбабве).

(**) Брюксел и Люксембург = 100 %.

(***) Няма данни поради местната нестабилност или ненадеждността на данните.

СМЕТНА ПАЛАТА

Специален доклад № 21/2017

„Екологизирането — по-сложна схема за подпомагане на доходите, която все още не е екологично ефективна“

(2017/C 429/09)

Европейската сметна палата съобщава за публикуването на изготвения от нея специален доклад № 21/2017 „Екологизирането — по-сложна схема за подпомагане на доходите, която все още не е екологично ефективна“.

Докладът може да бъде разгледан или изтеглен на уебсайта на Европейската сметна палата: <http://eca.europa.eu>

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЕВРОПЕЙСКОТО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

Официални празници през 2018 г.: държави от ЕАСТ, които са членки на ЕИП, и институции на ЕИП

(2017/C 429/10)

	Исландия	Лихтенщайн	Норвегия	Надзорен орган на ЕАСТ	Съд на ЕАСТ
Понеделник, 1 януари	X	X	X	X	X
Вторник, 2 януари		X		X	X
Петък, 2 февруари		X			
Понеделник, 12 февруари					X
Вторник, 13 февруари		X			
Понеделник, 19 март		X			
Четвъртък, 29 март	X		X	X	X
Петък, 30 март	X	X	X	X	X
Понеделник, 2 април	X	X	X	X	X
Четвъртък, 19 април	X				
Понеделник, 30 април					X
Вторник, 1 май	X	X	X	X	X
Четвъртък, 10 май	X	X	X	X	X
Петък, 11 май				X	X
Четвъртък, 17 май			X		
Понеделник, 21 май	X	X	X	X	X
Четвъртък, 31 май		X			
Понеделник, 6 август	X				
Сряда, 15 август		X		X	X
Понеделник, 3 септември					X
Четвъртък, 1 ноември		X		X	X

	Исландия	Лихтенщайн	Норвегия	Надзорен орган на ЕАСТ	Съд на ЕАСТ
Петък, 2 ноември				X	X
Понеделник, 24 декември	X	X		X	X
Вторник, 25 декември	X	X	X	X	X
Сряда, 26 декември	X	X	X	X	X
Четвъртък, 27 декември				X	X
Петък, 28 декември				X	X
Понеделник, 31 декември	X	X		X	X

Официалните празници, които се падат в събота и неделя, не са посочени в списъка.

Държавна помощ — Решение да не се повдигат възражения

(2017/C 429/11)

Надзорният орган на ЕАСТ не повдига възражения по следната мярка за държавна помощ:

Дата на приемане на решението:	14 септември 2017 г.
Дело №:	81018
Решение №:	156/17/COL
Държава от ЕАСТ:	Норвегия
Наименование:	Изменение на схемата за данъчно възстановяване за наемането на морски лица за периода 2016—2026 г.
Правно основание:	Регламент от 26 февруари 2016 г. № 204 относно данъчно възстановяване за наемането на морски лица, раздел 1 За
Вид на мярката:	Схема
Цел:	Морски транспорт
Вид на помощта:	Възстановяване на данъци и социални осигуровки
Бюджет:	Годишно увеличение от 80 милиона норвежки крони
Продължителност:	10 години, считано от 1 март 2016 г. до 28 февруари 2026 г.
Стопански сектори:	Морски транспорт
Наименование и адрес на предоставящия орган:	Norwegian Maritime Authority P.O.Box 2222 NO-5509 Haugesund NORWAY

Друга информация:

Автентичният текст на решението, от който са отстранени поверителните данни, се намира на уебсайта на Надзорния орган на ЕАСТ:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА СЛУЖБА ЗА ПОДБОР НА ПЕРСОНАЛ (EPSO)

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА КОНКУРС НА ОБЩО ОСНОВАНИЕ

(2017/C 429/12)

Европейската служба за подбор на персонал (EPSO) организира следния конкурс на общо основание:

EPSO/AST/144/17 — ЕЗИКОВИ АСИСТЕНТИ (AST 1) за следните езици:

български (BG), немски (DE), английски (EN), френски (FR), румънски (RO) и шведски (SV)

Обявлението за конкурса е публикувано на 24 езика в *Официален вестник на Европейския съюз* C 429 A от 14 декември 2017 г.

Повече информация можете да намерите на уебсайта на EPSO: <https://epso.europa.eu/>

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД НА ЕАСТ

Молба за консултативно становище от Съда на ЕАСТ, подадена от Héraðsdómur Reykjavíkur на 30 юни 2017 г. по дело Fjarskipti hf срещу Síminn hf.

(Дело E-6/17)

(2017/C 429/13)

С писмо от 30 юни 2017 г., получено в деловодството на Съда на 19 юли 2017 г., към Съда на ЕАСТ бе отправена молба от Héraðsdómur Reykjavíkur (Районен съд на Рейкявик) за консултативно становище по дело Fjarskipti hf. срещу Síminn hf. по следните въпроси:

1. Представлява ли възможността физическо или юридическо лице в държава от ЕАСТ да се позове на член 54 от Споразумението за ЕИП пред национален съд, за да изисква компенсация за нарушение на забраните, посочени в тази разпоредба, част от ефективното прилагане на Споразумението за ЕИП?
 2. От значение ли е дали компетентните органи са излезли с окончателно решение относно нарушение на член 54 от Споразумението за ЕИП, когато се оценява дали са изпълнени условията за иск за обезщетение във връзка с нарушение на правилата за конкуренция?
 3. Квалифицира ли се като неправомерно свиване на маржове в нарушение на член 54 от Споразумението за ЕИП, когато предприятие в господстващо положение на пазара на едро наложи цени за терминиране на своите конкуренти по такъв начин, че собственият му отдел за търговия на дребно не би бил в състояние да спечели от продажбата на телефонни обаждания в рамките на своята система, ако трябваше да поеме разходите по продажбата им при същите обстоятелства, при които предприятието в господстващо положение също е задължено да закупи терминиране от същите тези конкуренти на по-висока цена от тази, на която самото то продава терминиране на конкурентите си?
 4. Достатъчен ли е фактът, че дадено предприятие е в господстващо положение на съответния пазар на едро, за да бъде то обвинено в неправомерно свиване на маржовете в нарушение на член 54 от Споразумението за ЕИП, или трябва предприятието да бъде в господстващо положение и на съответния пазар на дребно?
-

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация
(Дело M.8710 — JD/Sonae MC/Balaiko/JDSH/Sport Zone)

(текст от значение за ЕИП)

(2017/C 429/14)

1. На 5 декември 2017 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- JD Sports Fashion Plc (JD), (Англия и Уелс), контролирано от Pentland Group, с британско дружество, притежавани от частни лица;
- Sonae MC- Modelo e Continente, SGPS, S.A. (Sonae MC) (Португалия), косвено контролирано от Efanor Investimentos SGPS, SA;
- Balaiko Firaja Invest, S. L (Balaiko) (Испания), изцяло притежавано от групата Serraga;
- JD Sprinter Holdings 2010, SL (JDSH) (Испания), контролирано от JD и Balaiko;
- SDSR- Sports Division SR, S.A. (Sport Zone) (Португалия), принадлежащи на групата Sonae MC.

JD, Sonae MC и Balaiko придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и 3 (4) от Регламента за сливанията контрол над целите предприятия JDSH и Sport Zone.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са следните:

- за предприятие JD: търговия на дребно със спортни облекла и обувки; притежава фитнес центрове в Обединеното кралство. JD се контролира от групата Pentland, която осъществява дейност в областта на доставката на едро на маркови продукти на търговците на дребно, които търгуват открито;
- за предприятие Sonae MC: търговия на дребно и търговия на едро с хранителни и нехранителни продукти и управление на свързани активи от недвижими имоти;
- за предприятие Balaiko: инвестиционна компания;
- за предприятие JDSH: Търговия на дребно със спортни стоки в Португалия и Испания, под марковото име „JD“; и „Sprinter“;
- за предприятие SPZ: търговия на дребно със спортни стоки в Португалия и Испания, под марковото име „Sport Zone“;

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка на Комисията.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.8710 — JD/Sonae MC/Balaiko/JDSH/Sport Zone

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс

+32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG